



MORE THAN SAFETY

NOTICE D'UTILISATION

INSTRUCTIONS FOR USE

GEBRUIKSAAWIJZING

Voor uw veiligheid en comfort zijn deze schoenen met de groots 2013 versierd met materiaal van zeer hoge kwaliteit, en de meest geavanceerde productietechnieken.

NL - 03/2012

NOTICE D'UTILISATION

Pour votre sécurité et votre confort, nous avons fabriqué ces chaussures et le plus grand soin à partir de matériaux de très grande qualité et grâce aux techniques les plus modernes.

REINIGING

- Na ieder gebruik de schoenen geopend in een ventilabele ruimte laten drogen, uit de buurt van warmtebronnen.
- Arde of stof met een borstel verwijderen.
- Vleken met een vochtige doek, en eventueel met wat zeep verwijderen.
- Glad of gepolijst leer kan eventueel met gewoon schoensmeer ingeweven worden.

UTILISATION

Le marquage CE apposé sur ce produit signifie :

- Qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle ;
- Innocuité
- Conformité
- Sécurité : doit protéger contre les risques de chute par glissement
- Que ce type de chaussure de sécurité a été soumis à un examen CE de type par un organisme habilité ; CTC (N°0075) 4, rue Herman Frenkel 69367 LYON Cedex 07 - France.

POUR LES NETTOYER

- Après chaque utilisation, laissez sécher les chaussures ouvertes dans un endroit aéré et loin d'une source de chaleur.
- Éviter à la brosse les excès de terre ou de poussière.
- Avec un chiffon mouillé et du savon si besoin, enlever les tâches.
- Évitez d'utiliser des produits abrasifs ou agressifs.

Si les chaussures qui vous sont fournies sont équipées d'une semelle de marche pour tout ou partie composée de polyuréthane :

- Nous vous conseillons d'utiliser ce produit au plus tard 3 ans après la date de fabrication qui figure sur la chaussure.
- Au-delà de cette durée, les performances de la semelle de marche pourraient être affectées et entraîner des blessures graves.

GEBRIJK

- Dat het gebruik van de belangrijkste voorwaarden zoals uiteengezet in de Europese Richtlijn 89/686/EEG betreft.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen
- Schadelijkheid
- Comfort
- Stevigheid

UTILISATION

Le marquage CE apposé sur ce produit signifie :

- Qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle ;
- Innocuité
- Conformité
- Sécurité : doit protéger contre les risques de chute par glissement
- Que ce type de chaussure de sécurité a été soumis à un examen CE de type par un organisme habilité ; CTC (N°0075) 4, rue Herman Frenkel 69367 LYON Cedex 07 - France.

Si la chaussure qui vous est fournie est marquée EN ISO 20345:2011 ce marquage apposé sur le produit garantit :

- En termes de confort et de solidité, un niveau de qualité accepté, défini par une norme européenne harmonisée.
- La présence d'un endroit de protection des orbites d'impact d'une protection contre les chocs équivalents à 200 Joules et les risques d'écroulement sous une charge maximale de 1500 daN.
- De plus, pour certaines applications, des exigences additionnelles peuvent être prévues.
- Pour connaître le degré de protection que vous offre cette paire de chaussures, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Chaque paire de chaussures antistatiques doit être livrée avec une notice explicative contenant les informations suivantes :

- Il convient d'utiliser ces chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation de vapeurs ou substances inflammables et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé.
- Il faut savoir cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent inévitablement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, aussi bien que les essais antidécharges mentionnés ci-dessus, doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sé-curité du lieu de travail.

FR - EN
AR - BG - CS - DA - DE - EL
ES - ET - FI - HR - UK - IT
LT - ISR - NL - NO - PL - PT
RO - RU - SK - SL - SR - SV

De antistatische schoenen moeten niet bijstater geleverd worden, die de volgende informatie bevat:

- Het gebruik van antistatische schoenen wordt aanbevolen wanneer het noodzakelijk is de accumulatie van elektrische ladingen te verminderen. Hierdoor wordt de ontbranding van ontvlambare dampen of stoffen voorkomen, maar ook elektrische schokken indien dit gevaar nog aanwezig is bij apparaten of onderdelen onder spanning. Wel wrijf je er op dat het gebruik van antistatische schoenen geen gespecialiseerde bescherming zijn tegen elektrische schokken, omdat ze enkel een weerstand tussen de voet en de bodem vormen. Indien het risico op een elektrische schok zou ontstaan, moeten extra maatregelen genomen worden om dat risico alsnog te verminderen. Deze maatregelen, evenals de hieronder vermelde aanwijzingen testen moeten opgenomen worden in het veiligheidsprogramma van de werkplek, en deel uitmaken van de routinetoetsproeven.

Symbool	Gedetailleerde beschrijving	Categorieën		
		SP S1	S2 S3	S4
A	Aanvullende antistatische schoenen	X	X	X
E	Bescherming tegen schokken	X	X	X
WRU	Bescherming tegen vlam	X	X	X
P	Bescherming tegen partikelen	X	X	X
EO	Toegestaan met spikes	X	X	X

X = volledig aan de voorgescrede eis
O = optie, zie symbool op de schoen

- De waarden in de onderstaande tabel komen overeen met de minimum vereisten betreffende dynamische gripcoëfficiënt, voorgeschreven door de norm EN ISO 20345:2011 betreffende de gelijkwaardige:

VLIER	SMERFMIDDEL	PLAT	HAK	SYMBOL
REKASSIEF	PATRENDROEGTE	Middelste grip	Minimale grip	SMA
TIGERS	SUIFFLAM	aan 0.32	aan 0.28	SRG
SIVAM	GLYCEROL	Middelste grip	Minimale grip	SRB

ANNIC S.A.S

82250 LAQUEPIE - FRANCE

Tél.: +33 (0)5 63 30 21 01
Fax.: +33 (0)5 63 31 40 18

e-mail : contact@mts-morethansafety.com
www.mts-morethansafety.com

NOTIFIED BODY PU 2D INJECTED MODELS
"0075" CTC

4, rue Herman Frenkel
69367 LYON FRANCE



- Kan worden aan andere, aanvullende eisen met bijhorende keuringsdocumenten.

C: Geleidelijke schoenen met een maximale elektrische weerstand van 100 Kohms.

H: Isolatie van de loopzool tegen hitte

WR: Isolatie van de loopzool tegen kou

WR: Waterbestendig (vleddige schen)

M: Bescherming van de middelvoet

AN: Enkelbescherming

CR: Weerstand tegen snijden

HRO: Weerstand tegen hakjes

HRO: Weerstand van de loopzool tegen contacthite

Bij aanwezigheid van deze aanvullende maatregelen worden de bovenstaande risico's dus niet geëit.

Deze garanties gelden voor schoenen in goede staat. Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden bij gebruik voor doeleinden die niet in deze gebruiksaanwijzing vermeld zijn.

Voor een optimaal gebruik van uw nieuwe schoenen, wordt u verzocht het volgende aandachtig te lezen.

Indien de schoenen zijn uitgerust met een verwijfdebare inlelzool:

De lasen zijn uitgewerkt met inlelzool in de schoen. Daarom mogen de schoenen dus enkel met deze inlelzool worden gebruikt. Wij wijzen erop dat de inlelzool

Ervinging heeft uitgewerkt dat op gebied van antistatische schoenen, het onafhankelijk door de schoen onder normale omstandigheden een elektrisch weerstand moet hebben van minder dan 1000 MO tijdens de gehele levensduur van de schoen.

Bij een defect elektrisch apparaat dat funktioneert onder een spanning van minder dan 550V, moet een nieuw product ten minste een waarde van 100 KO hebben, wil het een geldende bescherming bieden tegen een eventuele elektrische schok of ontbranding. Niettemin worden de gebruikers gewaarschuwd voor het feit dat bij bepaalde gevallen de door de schoenen geboden bescherming niet volstaat, en andere beschermingsmiddelen gebruikt moeten worden om de drager te allen tijde optimale bescherming te bieden.

De elektrische weerstand van dit type schoen kan aanzienlijk wijzigen door buiging, besmetting of vuilvocht. Dit type schoen is niet geschikt voor gebruik onder vochtige omstandigheden. Voor een optimale bescherming is het dus noodzakelijk dat het product tijdens zijn levensduur gebruikt wordt onder de omstandigheden waarvoor het ontworpen is (dispositie van elektrostatische ladingen en een zekere graad van bescherming). De gebruiker wordt aangepaden om op de werkpakket vaak en regelmatig de elektrische weerstand van het product te testen.

Schoenen behorend tot klasse I worden na lang dragen vuilachtig, en kunnen in een vochtige omgeving geleidelijk worden.

Indien de schoenen gebruikt worden onder omstandigheden dan waarin de zolen besmet zijn, wordt de gebruiker verzocht de elektrische eigenschappen te controleren alvorens een risicozone te betreden.

De weerstand van de grond weersp antistatische schoenen worden gebruikt, moet van een aard zijn dat geen afbrauk wordt gedaan aan de bescherming van de schoenen.

Tijdens het dragen van de schoen mag zich geen enkel isolerend element, behalve gevorse sokken, tussen de zool en de voet van de drager bevinden. Mocht er gebruik gemaakt worden van een inlelzool, moet eerst de elektro-

De antistatische schoenen moeten niet bijstater geleverd worden, die de volgende informatie bevat:

- Het gebruik van antistatische schoenen wordt aanbevolen wanneer het noodzakelijk is de accumulatie van elektrische ladingen te verminderen. Hierdoor wordt de ontbranding van ontvlambare dampen of stoffen voorkomen, maar ook elektrische schokken indien dit gevaar nog aanwezig is bij apparaten of onderdelen onder spanning. Wel wrijf je er op dat het gebruik van antistatische schoenen geen gespecialiseerde bescherming zijn tegen elektrische schokken, omdat ze enkel een weerstand tussen de voet en de bodem vormen. Indien het risico op een elektrische schok zou ontstaan, moeten extra maatregelen genomen worden om dat risico alsnog te verminderen. Deze maatregelen, evenals de hieronder vermelde aanwijzingen testen moeten opgenomen worden in het veiligheidsprogramma van de werkplek, en deel uitmaken van de routinetoetsproeven.

Chaque paire de chaussures antistatiques doit être livrée avec une notice explicative contenant les informations suivantes :

- Il convient d'utiliser ces chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation de vapeurs ou substances inflammables et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé.
- Il faut savoir cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent inévitablement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, aussi bien que les essais antidécharges mentionnés ci-dessus, doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail.